



Programa de subsidios para pequeñas empresas de la Ciudad de Providence afectadas por el COVID-19

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

La Ciudad de Providence se enorgullece en anunciar la apertura de su programa de subsidios para pequeñas empresas afectadas por el COVID-19. La meta de este programa es proveer microsubsidios para negocios por la Ciudad de Providence para apoyar su recuperación económica de los efectos de la pandemia de COVID-19. Subsidios individuales de \$2.500 serán otorgados a aquellos negocios que fueron impactados negativamente por la pandemia de COVID-19 y cumplen las calificaciones que se especifican a continuación.

Para ser considerado elegible para el subsidio, negocios solicitantes tienen que cumplir los siguientes criterios:

- Haberse establecido con la Ciudad de Providence y haber sido reconocido por la Ciudad de Providence por el 31 de diciembre de 2019 o antes
- Estar en regla con la Ciudad de Providence
 - Los negocios solicitantes tienen que estar al día con impuestos de la ciudad, todos los requisitos del Departamento de licencias y planes de pago.
- Tener de \$5,000 a \$1 millón en activos tangibles excluyendo bienes inmuebles
- No haber recibido fondos ni ningún otro beneficio financiero de la ciudad de \$5.000 o más
 - Esto incluye, pero no se limita a Acuerdos de estabilización fiscales o Subsidios en bloque para el desarrollo comunitario
- Tener la intención de seguir operando su negocio por los siguientes 12 meses
- Tener menos de 240 empleados

La ciudad ha establecido un Portal para Subsidios para todos los negocios elegibles para postularse en el siguiente enlace: <https://www.PVDrescueplan.com/apply>. Este Portal para Subsidios ha sido diseñado para recolectar la información necesaria requerida para documentar los impactos de la pandemia de COVID-19 que los negocios solicitantes han experimentado. Debería demorar menos de 20 minutos para completar la solicitud completa. El Portal para Subsidios será abierto el 15 de octubre de 2021 y se quedará abierto hasta que todos los fondos hayan sido asignados o hasta el 1 de julio de 2022. La fecha de revisión del 12 de noviembre de 2021 ha sido establecida, en la cual todos los negocios que se han postulado antes de esa fecha recibirán preferencia y prioridad para revisión y para la concesión del subsidio.

La solicitud les pide a todos los negocios participantes que provean lo siguiente:

- Una copia de su declaración de impuestos de 2019 y 2020
- Documentación que establece lo siguiente:
 - Número de empleados (Registro de planilla de pago)
- Formulario W-9
 - Por favor visite este enlace: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>
- Una atestación que el negocio fue afectado negativamente por el COVID-19
- Un resumen de los impactos en el negocio relacionados con el COVID-19

Cada solicitud será revisada por la ciudad para asegurar que haya cumplido con las normas y las directrices y que sea elegible para recibir un microsubsidio. En el caso de que la solicitud haya sido aprobada, el solicitante recibirá un cheque de la ciudad para ser utilizado tal y como lo considere apropiado para estabilizar su negocio, proveer capital para inversión y/o mejorar las condiciones de trabajo relacionadas con el COVID-19.

Dependiendo de los fondos disponibles, la ciudad reserva el derecho a proveer fondos adicionales con base en los impactos en el negocio relacionados con el COVID-19 y/o utilizar la solicitud del negocio en otros programas subsidiados por la ciudad.

Por favor contacte a ProvidenceGMS@iParametricsds.com o 1-833-238-3945 para pedir asistencia con su solicitud, incluyendo traducciones o asistencia técnica. La línea telefónica está abierta de lunes a viernes entre las 9 AM a 5 PM.

----- El resto de la página ha sido dejada intencionalmente en blanco -----

----- **Por favor lea este documento en su totalidad antes de proceder** -----

Instrucciones generales

Los procesos de inscribirse y de postularse fueron desarrollados para el uso de estos aparatos y estos navegadores de internet:

- Google Chrome para Windows
- Microsoft Edge Chromium para Windows
- Mozilla Firefox para Windows
- Safari para Mac OS X

Proceso de dos etapas para pedir un subsidio

La primera etapa le pide al solicitante que se inscriba con el sistema a través de un formulario de solicitud de registro. Se necesita proveer su correo electrónico.

La segunda etapa del proceso le pide al solicitante que entregue el Formulario de Solicitud de Ingreso.

Completación de los formularios

- Cada formulario se compone de varias pestañas. Se tiene que completar cada pestaña en su totalidad antes de que se proceda a la próxima pestaña. Se puede entregar el formulario para procesamiento después de haberse completado la última pestaña.
- No se puede guardar un formulario y volver para completarlo. Por ejemplo, si se cierra su navegador de internet, sus datos no se guardarán y se tendrá que empezar a rellenar el formulario de nuevo.
- No se puede editar el formulario después de haberlo entregado. El formulario será procesado después de que se lo haya entregado.
- Un asterisco (*) indica un campo obligatorio (revise "Información para postularse" para una lista de la información y la documentación requeridas).

Primera Etapa: Entregar un formulario de solicitud de registro



Se tiene que proveer una dirección de correo electrónico en el formulario de registro. Por favor observe que se tendrá que proveer la misma dirección de correo electrónico en su formulario de solicitud. Esa dirección de correo electrónico tiene que coincidir con la dirección del correo electrónico que se entrega en el formulario de registro. Si las direcciones de los correos electrónicos no se corresponden, el sistema rechazará la solicitud.



Se tiene que cumplir con una verificación de elegibilidad básica para poder entregar el formulario de solicitud de registro. Con base en sus respuestas de la verificación de elegibilidad, puede ser que sea inelegible para un subsidio. Si se es inelegible, no se podrá entregar el formulario de registro.

1. Visite el Portal de Subsidios en <https://iparametrics-800652.workflowcloud.com/forms/79002d9e-771f-4f08-9823-cf36c5c2b8d9> para comenzar el proceso de inscribirse.

- Comience el proceso de inscribirse siguiendo las instrucciones en la primera pestaña y proceda a la segunda y a la tercera pestaña, en ese orden. Se podrá entregar el formulario en la tercera pestaña.

Introduction Prequalification Registration

City of Providence COVID-19 Small Business Grant Program
Applicant Registration Form

The City of Providence is proud to announce the City's COVID-19 Small Business Grant Program. The goal of this grant program is to provide microgrants to numerous businesses throughout the City of Providence to support economic recovery from the effects of the COVID-19 pandemic. Individual grants of \$2,500 will be provided to those businesses who were negatively impacted by the COVID-19 pandemic.

Grants will be awarded on a first-come, first-served basis, with a priority review deadline of November 12, 2021, until funds are depleted.

To be eligible for the grant, businesses must meet the following criteria:

- Good standing with the City of Providence
- Have more than \$5,000 and less than \$1,000,000 in property, excluding real estate
- Have less than 240 employees
- Established and recognized by the City of Providence by December 31, 2019
- Intends to stay in business for the following 12 months.

Please note that you must have access to email in order to complete the registration process and to submit the application. Please read the [End User License Agreement](#) before proceeding.

Cookies are required - please read the [Privacy and Cookies Policy](#) before proceeding.

Please download the [Program Overview and Instructions](#) before proceeding. Save the instructions and read them before starting your application.

Please contact us by email at ProvidenceGMS@ParametricDS.com if you have any questions or need assistance.

Thank you,
City of Providence

By checking this box, I acknowledge that I have read and I accept the terms of the End User License Agreement and the Privacy and Cookies Policy *

Next

- Después de haber entregado el formulario, se recibirá un email de verificación - por favor haga clic en el enlace en el email y haga clic en el botón que dice "Verificar Email" para completar el proceso de registro.

City of Providence COVID-19 Small Business Grant Program

Thank you for submitting the Registration Form. Please verify your email by clicking on the button below.

Verify Email

- Después de verificar su email, se recibirá un email con un enlace al formulario de solicitud - por favor haga clic en el enlace para comenzar el proceso de postularse.

Segunda Etapa: Entregar un formulario de solicitud de ingreso



No comience el formulario de solicitud hasta que se haya inscrito en el programa exitosamente. El sistema rechazará su solicitud si no se ha inscrito.



La solicitud tiene que ser completada de una sola vez - no existe la opción para guardar sus datos y respuestas para después volver a completarlos - por favor recopile todo el material necesario para su solicitud antes de comenzar el proceso (revise "Información para postularse" para una lista de la información y la documentación requeridas)

1. Comience el proceso de postularse rellorando el formulario de solicitud con toda la información requerida y toda la documentación de apoyo. Se necesita completar cada pestaña en orden. Se puede entregar el formulario en la última pestaña.

The screenshot shows the first page of a five-page application form. At the top, there are five tabs labeled 'Page 1' through 'Page 5', with 'Page 1' being the active tab. The page features the City of Providence logo and the title 'City of Providence COVID-19 Small Business Grant Program Application Intake Form'. Below the title, there is a paragraph of text explaining the program's goal and the grant amount. A section titled 'BEFORE YOU GET STARTED' contains a warning about registration and a link to the 'Applicant Registration Link'. Another section titled 'Program Overview and Instructions' provides a link to view and download the program overview and instructions. At the bottom, there is a form section titled 'General Entity Information' with two fields: 'Legal Name of Entity *' and 'Entity Type *'.

2. Después de haber entregado el formulario de solicitud, se recibirá un email de confirmación dentro de 2 horas con una identificación de solicitud - por favor guarde este email para sus registros.



A medida que la solicitud pasa por el proceso de revisión, es posible que un gerente de casos contacte al solicitante utilizando la dirección del correo electrónico del contacto principal en el caso de que requiera información adicional. Es responsabilidad del solicitante responder oportunamente. Si el solicitante no responde al gerente de casos a tiempo, la solicitud del solicitante puede ser desactivada.

INFORMACIÓN PARA POSTULARSE

Esta sección identifica la información y la documentación requerida y opcional que se puede incluir en la solicitud. La documentación requerida tiene que ser entrada para poder entregar la solicitud. La documentación requerida tiene que ser subida para entregar la solicitud. Toda la información y la documentación requerida se indican con un asterisco abajo.

Información de solicitud

- Nombre legal del negocio *
- Tipo de negocio *
 - Opciones incluyen Propietario único, Sociedad, Corporación, Empresa de Responsabilidad Limitada, Otro
 - En el caso que sea "Otro":*
 - Especifique "Otro" tipo de entidad *
- Dirección física de la calle, Ciudad, Estado y Código postal *
- Fecha en la que el negocio fue registrado en la Ciudad de Providence *
- Número de identificación federal de la entidad *
 - El número de identificación emitido por el IRS
- ¿El negocio actualmente se encuentra en bancarrota? *
- Clasificaciones o Certificaciones Empresariales *
 - Opciones incluyen Negocio de sección 3, Negocio de propiedad de minorías, Negocio de propiedad de mujeres, Negocio de propiedad de veteranos discapacitados, Empresa comercial en desventaja, Negocio en desventaja con concesiones aeroportuarias, Ninguno de los tipos de negocios ya mencionados aplican
- Número de empleados (en 2019 y 2020) *
- Ingresos Brutos (2019 y 2020) *
- El nombre, el título y la dirección del correo electrónico del representante autorizado *
 - El representante autorizado tendrá que firmar el acuerdo de asistencia financiera que confirma que cumplirá con los términos y las condiciones del subsidio de la para pequeñas empresas de la Ciudad de Providence afectadas por el COVID-19
- Dirección postal, Ciudad, Estado y Código postal del representante autorizado
- El nombre, el título y la dirección del correo electrónico del contacto principal
 - El contacto principal servirá como el contacto primario para la solicitud del subsidio, su revisión y el proceso de informes y administración
- Dirección postal, Ciudad, Estado y Código postal del contacto principal
- ¿El negocio se vio obligado a cerrar debido al COVID-19? *
En el caso que la respuesta sea que "Sí":
 - La duración del cierre *
 - ¿El negocio todavía se encuentra cerrado debido al COVID-19? *
- ¿El negocio sufrió una disminución de ingresos o producción reducida debido al COVID-19? *
- Descripción de los impactos del COVID-19 en el negocio *
- Código NAICS
 - Por favor visite este enlace: <https://www.sos.ri.gov/assets/downloads/documents/NAICS-Official-List.pdf>
- ¿Cómo describiría el impacto del COVID-19 en los ingresos del negocio?

- Opciones incluyen una disminución significativa de ingresos, una ligera disminución de ingresos, ninguna disminución de ingresos y ningún aumento de ingresos, un ligero aumento de ingresos, un aumento significativo de ingresos
- ¿De cuáles fuentes ha recibido fondos el negocio?
 - Opciones de fuentes incluyen el Programa de Protección de Cheques de Pago, Préstamos de desastres por daños económicos del COVID-19 (COVID-19 EIDL), Subsidio para locales cerrados (Shuttered Venue Grant), El Fondo de revitalización de restaurantes, Alivio de la deuda de la SBA (Small Business Association o la Administración para la pequeña empresa), Subsidio para pequeñas empresas comerciales del estado de Rhode Island, Otra
 - En el caso que sea "Otra":*
 - Especifique "Otra" fuente de financiación
- ¿Con la adición de este subsidio, los programas estatales y federales abordan todos los impactos del COVID-19 que ha experimentado el negocio?
 - Las opciones son Sí - todos, Sí - de cierta forma, No - existen algunas necesidades adicionales, No - existen necesidades significativas
 - En el caso que sea "No - existen necesidades adicionales o No - existen algunas necesidades significativas":*
 - Descripción de las necesidades adicionales/significativas
- ¿Cuáles servicios serían útiles para ayudar en la recuperación del negocio?
 - Opciones incluyen Desarrollo de personal, Asistencia técnica, Permisos/Licencias, Capital/Financiación, Mercadotecnia, Otro servicio
 - En el caso que sea "Otro":*
 - Especifique el "Otro" servicio
- ¿Le gustaría recibir información sobre futuros programas de subsidios?

Documentación de Solicitud

- Declaración de impuestos (2019 y 2020) *
- Registro de planilla de pago actual *
- Formulario W-9
 - Por favor visite este enlace: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>
- Identificación del representante autorizado *
 - Identificación aprobada incluye identificación válida con foto emitida por una agencia gubernamental, tal como una licencia para conducir o un pasaporte
- Identificación del contacto principal *
 - Identificación aprobada incluye identificación válida con foto emitida por una agencia gubernamental, tal como una licencia para conducir o un pasaporte